

Инновации в области безопасности на каждой миле

WELLDON

Ningbo Welldon Infant And Child Safety
Technology Co.,Ltd.
www.welldon.com

WELLDON

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



WD025

ENCORE PRO

Сертификация

WELLDON

i-SIZE
Universal ISOFIX
76-105cm/518kg
i-Size
Booster Seat
100cm-150cm

E4

030159

Regulation No. 129/03

Это детское автокресло оснащено системой ISOFIX для более легкой установки, обеспечивающей максимальную безопасность и комфорт вашего малыша во время путешествий.

Рекомендуется для:

Возраст: примерно с 15 месяцев до 12 лет

Рост: 76-150 см

Это кресло можно устанавливать в автомобиле только в положении лицом вперед.

Правило ООН № 16 или сопоставимый стандарт.

Протестировано и сертифицировано в соответствии с ECE R129				
Модель №	Рост	Ориентация	Установка	Тип одобрения
ENCORE Pro WD025	76-105 см	Вперед	ISOFIX + верхняя обвязка + ремни безопасности	i-Size
	100-150 см	Вперед	Автомобильный 3-точечный ремень + ISOFIX	
			Автомобильный 3-точечный ремень	

*ECE = Европейского стандарта для оборудования, обеспечивающего безопасность

Детское сиденье разработано, испытано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта для оборудования, обеспечивающего безопасность детей (ECE R129).

Печать одобрения «Е» (в круге) и номер одобрения находятся на этикетке одобрения (наклейка на детском сиденье).

Данное официальное утверждение будет аннулировано, если в детское сиденье будут внесены какие-либо изменения. Только производитель имеет право вносить изменения в детское сиденье.

Цифровое руководство



- EN Scan for user manual
- DE Scan für Benutzerhandbuch
- FR Scannez pour le manuel d'utilisation
- IT Scansiona per il manuale utente
- ES Escanear para el manual del usuario
- RU Сканируйте для получения руководства пользователя
- TH สแกนคู่มือผู้ใช้

AR بِحاشِرْلِيل اِيْلَحْلَح لِسْم

HE סרוק להורדת הוראות שימוש

больше

-
-
-

Это детское сиденье соответствует Правилу ООН № 129/03. Перед установкой и использованием данного изделия внимательно прочтите все инструкции.

Основная информация



ENCORE pro
WD025

Обратите внимание!

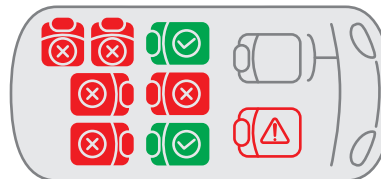
Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (ECRS), одобренная Правилами ООН № 129. Она предназначена для использования на сиденьях автомобилей, совместимых с системой i-Size, как указано производителями автомобилей в руководстве по эксплуатации автомобиля. Если вы не уверены в совместимости, проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или вашим продавцом.

Важное замечание по безопасности:

НЕ используйте эту усовершенствованную детскую удерживающую систему в местах для сидения, где установлена активная фронтальная подушка безопасности.

Основная информация

Использование в автомобиле



Правильные места для установки детского автокресла.



Если вам необходимо установить автокресло на переднем пассажирском сиденье, убедитесь, что подушка безопасности отключена, чтобы избежать серьезных травм.

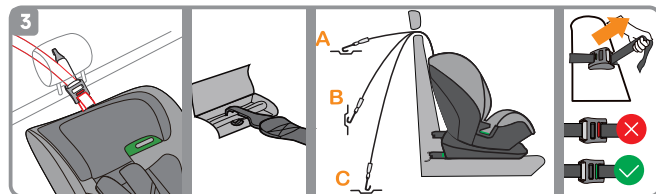
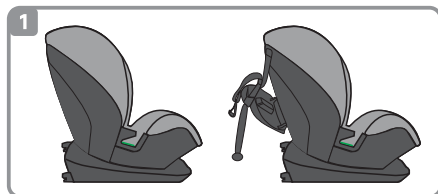
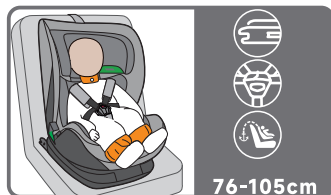


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

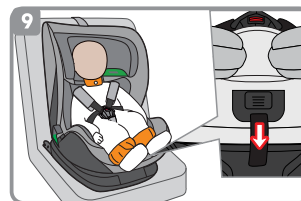
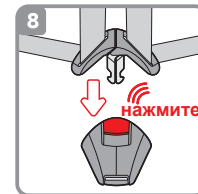
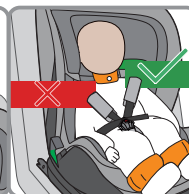
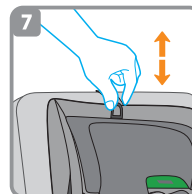
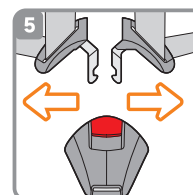
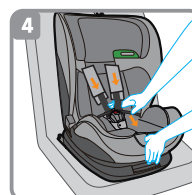
Никогда не используйте эту детскую удерживающую систему в тех местах, где установлена активная подушка безопасности.

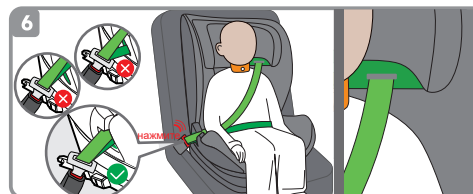
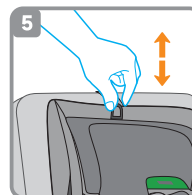
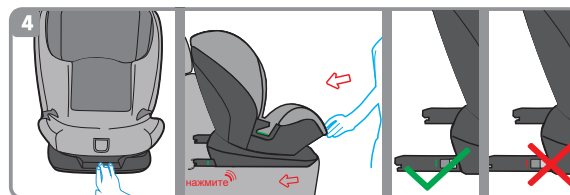
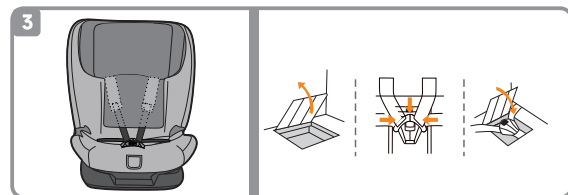
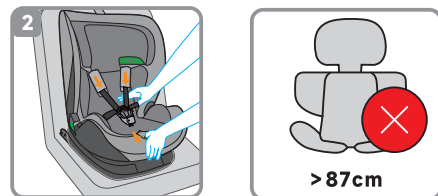
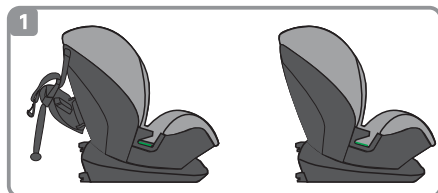


Руководство по быстрой установке



Руководство по быстрой установке





1. Предупреждение.....08

2. Описание продукта.....09-10

3. Основная информация.....11-12

4. Инструкция для роста 76-105 см.....13-16

5. Инструкция для роста 100-150 см.....17-18

6. Снятие сиденья.....19-20

7. Важные меры предосторожности.....21

8. Уход и чистка.....22

9. Гарантия23

10. Контрольный список по технике безопасности.....24

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ПРОЧИТАЙТЕ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
И ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭТОГО ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА.
СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. Жесткие элементы и пластиковые детали детского автокресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы исключить вероятность их защемления подвижным сиденьем или дверью автомобиля при повседневном использовании.
2. Все ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть плотно затянуты. Ремни или противоударные щитки, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы так, чтобы соответствовать телу ребенка, и ремни не должны быть перекручены.
3. Важно следить за тем, чтобы поясные ремни располагались ниже бедер ребенка.
4. Детское автокресло следует заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам во время аварии.
5. НЕ оставляйте ребенка без присмотра в детском автокресле.
6. Закрепите багаж или другие предметы, которые могут причинить травмы в случае столкновения.
7. НЕ используйте автокресло без тканевого чехла.
8. НЕ заменяйте чехол автокресла никаким другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью безопасности удерживающей системы.
9. Обратитесь к руководству производителя автомобиля по использованию «i-Size ECRS».

2. Описание продукта



1. Подголовник
2. Плечевые накладки
3. Плечевые ремни
4. Кнопка отстегивания ремней безопасности
5. Регулировочный ремень ремня безопасности
6. Направляющая плечевого ремня безопасности
7. Рычаг регулировки высоты подголовника
8. Внутренняя подушка
9. Пряжка
10. Накладка на пряжку
11. База для автомобильного сиденья.
12. Ручка разблокировки ISOFIX



Направляющие ISOFIX

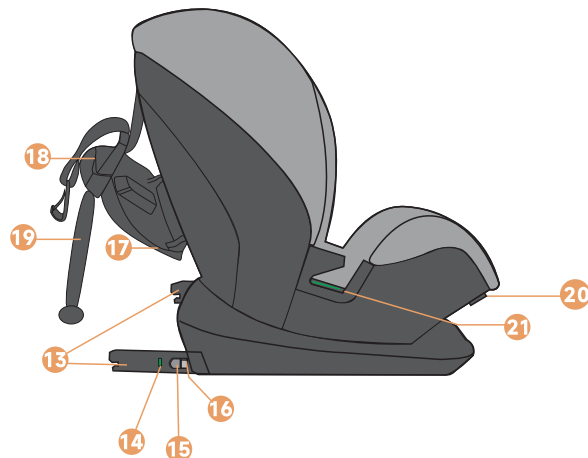
Вставьте направляющие ISOFIX в крепления автомобиля, чтобы надежно закрепить детское кресло.



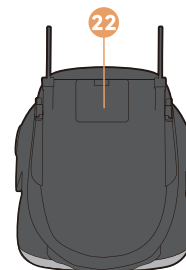
Инструмент для вставки ткани

Этот инструмент для вставки ткани предназначен для помощи в установке тканевых чехлов.

2. Описание продукта



13. Фиксирующие рычаги ISOFIX Connect
14. Индикатор установки ISOFIX
15. Кнопка разблокировки ISOFIX
16. Кнопка двойной блокировки ISOFIX
17. Хранилище для верхней обвязки
18. Кнопка отсоединения верхней обвязки
19. Верхняя обвязка
20. Ручка регулировки положения откидывания
21. Направляющая поясного ремня
22. Хранилище руководства пользователя



3. Основная информация



Регулировка положения спинки

Для данного изделия предусмотрено 5 положений наклона. Потяните за ручку регулировки положения откидывания (16) и сдвиньте сиденье в нужное положение.

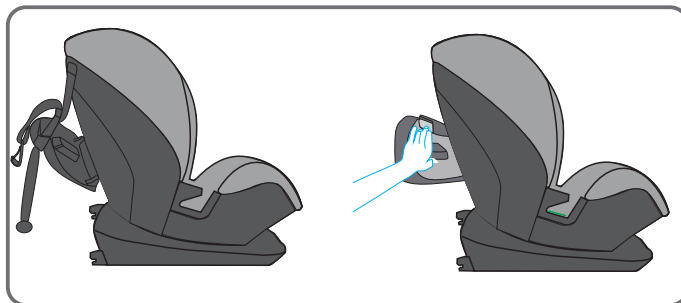


Регулировка высоты подголовника

Регулируемый подголовник имеет 12 положений.

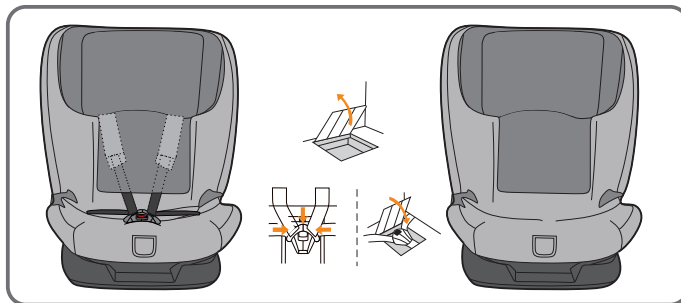
Отрегулируйте подголовник (1) на наиболее подходящую высоту, вертикально потянув за рычаг регулировки высоты подголовника (7).

3. Основная информация



Хранилище для верхней обвязки

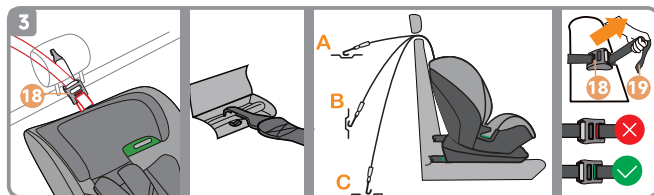
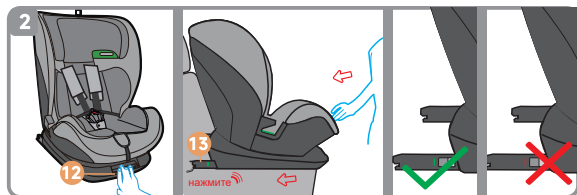
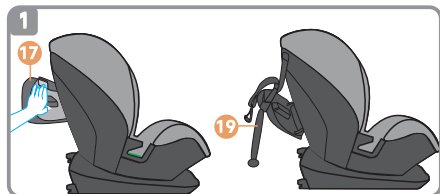
100-150 см



Хранение пряжки

100-150 см

4. Инструкция для роста 76-105 см



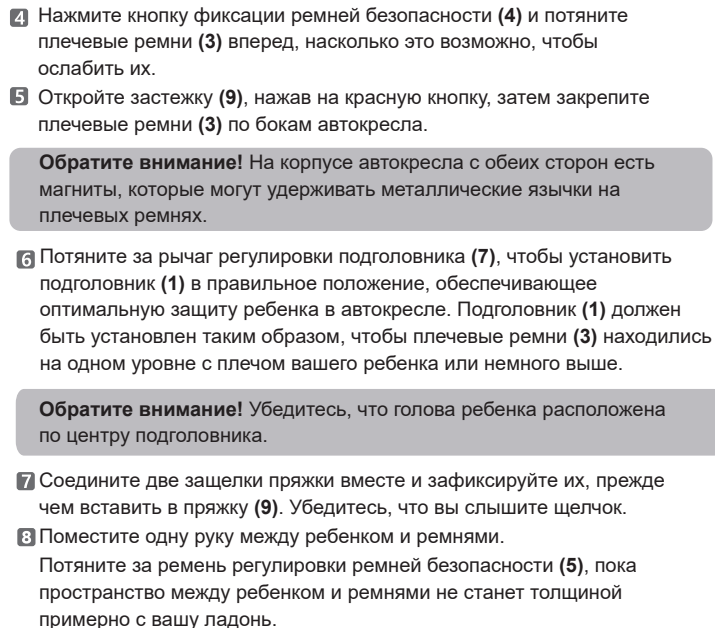
4. Инструкция для роста 76-105 см

- 1 Откройте отделение для верхней обвязки (17), расположенное в задней части сиденья, и достаньте верхнюю обвязку (19).
- 2 Потяните за ручку фиксатора ISOFIX (12), чтобы выдвинуть фиксирующие рычаги ISOFIX (13). Вставьте соединительные рычаги ISOFIX (13) в точки крепления ISOFIX на сиденье автомобиля. Убедитесь, что раздался щелчок и на обоих индикаторах установки ISOFIX (14) загорелась зеленая индикация.

СОВЕТ: Точки крепления ISOFIX — это два металлических зажима для каждого сиденья, расположенные между спинкой и поверхностью сиденья автомобиля. В случае сомнений обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

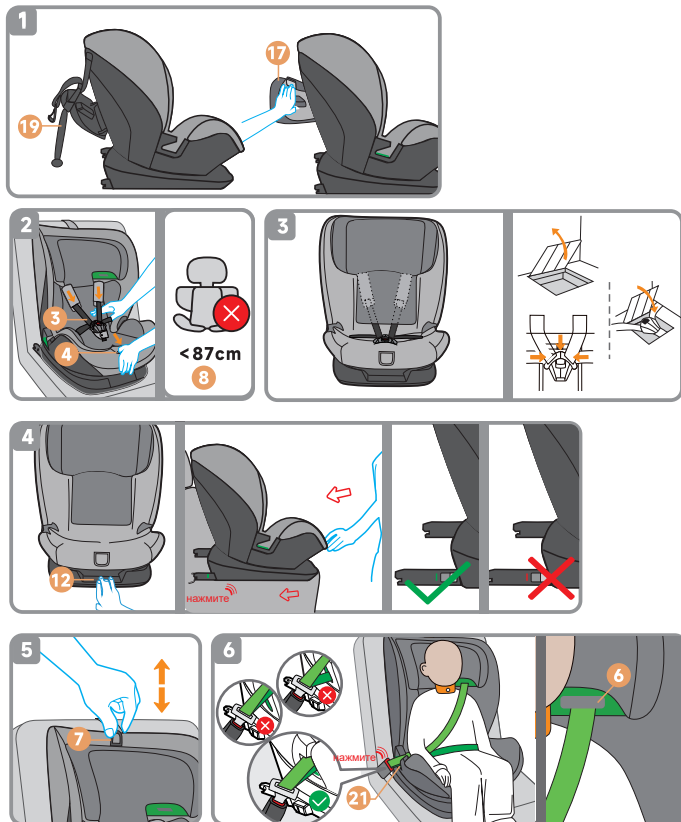
- 3 Нажмите кнопку фиксации верхней обвязки (18), чтобы вытянуть верхнюю обвязку (19) до тех пор, пока она не станет достаточно длинной, чтобы зацепиться за готовое к использованию крепление обвязки позади. Когда верхняя обвязка (19) установлена правильно, индикатор на верхней обвязке (19) загорится зеленым цветом.

4. Инструкция для роста 76-105 см



ВНИМАНИЕ! Тяните конец ремня прямо на себя, а не вверх или вниз.

5. Инструкция для роста 100-150 см



5. Инструкция для роста 100-150 см

- 1 Отсоедините верхнюю обвязку (19) от крюка. Откройте крышку отсека для хранения верхней обвязки (17), правильно соберите верхнюю обвязку (19), затем поместите ее в отсек для хранения и закройте крышку.
- 2 Нажмите кнопку фиксации ремней безопасности (4) и потяните плечевые ремни (3) вперед как можно дальше. Снимите внутреннюю подушку (8).
- 3 Поместите плечевой ремень (3) под тканевый чехол. Откройте крышку отсека для хранения пряжек, правильно соберите пряжку (9), затем поместите ее в отсек для хранения и закройте крышку.
- 4 Потяните за ручку разблокировки ISOFIX (12), чтобы выдвинуть фиксирующие рычаги ISOFIX (13). Вставьте соединительные рычаги ISOFIX (13) в точки крепления ISOFIX на сиденье автомобиля. Убедитесь, что раздался щелчок и загорелся зеленый индикатор.

СОВЕТ: точки крепления ISOFIX — это два металлических зажима для каждого сиденья, расположенные между спинкой и поверхностью сиденья автомобиля. В случае сомнений обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

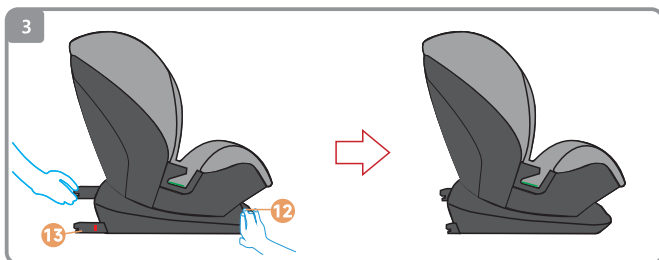
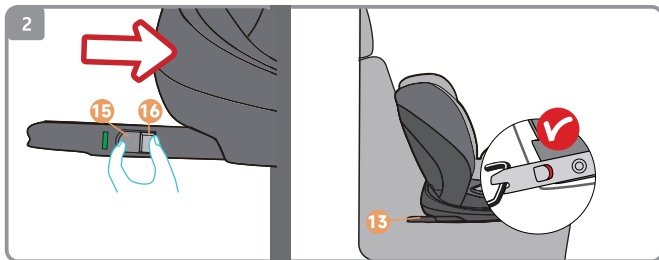
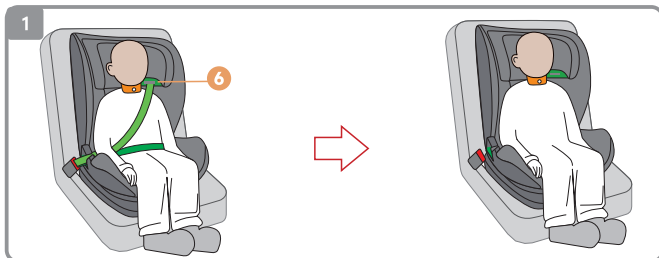
- 5 Отрегулируйте высоту подголовника (1) в соответствии с ростом вашего ребенка.

Обратите внимание! Убедитесь, что голова ребенка расположена по центру подголовника.

- 6 Проденьте автомобильный ремень через направляющую плечевого ремня (6) и направляющую поясного ремня (21). Застегивайте автомобильный ремень до щелчка.

Обратите внимание! Для детей ростом 100-150 см использование ISOFIX не является обязательным. Родители могут выбрать, использовать или не использовать ISOFIX, исходя из своих индивидуальных обстоятельств.

6. Снятие сиденья



6. Снятие сиденья

- 1 Отстегните ремень безопасности, убедившись, что он выведен из направляющей ремня (6).
- 2 Одновременно нажмите кнопку разблокировки ISOFIX (15) и кнопку двойной блокировки ISOFIX (16). Когда индикатор установки ISOFIX (14) загорится красным цветом, это означает, что соединительные рычаги ISOFIX (13) отсоединены от точек крепления.
- 3 Потяните за ручку разблокировки ISOFIX (12) и вставьте соединительные рычаги ISOFIX (13) в сиденье,

7. Важные меры предосторожности



Никогда не оставляйте ребенка в детском сиденье без присмотра, особенно когда он не находится в автомобиле.



Для защиты всех пассажиров автомобиля

В случае экстренной остановки или аварии незакрепленные люди или предметы могут нанести травмы другим пассажирам автомобиля.

Всегда следите за следующим:

Спинки сидений автомобиля зафиксированы (например, защелка складного заднего сиденья).

- Все тяжелые предметы или предметы с острыми краями в автомобиле (например, на полке багажника) закреплены.

- Все пассажиры в автомобиле пристегнуты ремнями безопасности.

Детское кресло всегда должно быть закреплено в автомобиле, даже если в нем не перевозится ребенок.

Для обеспечения оптимальной защиты

- В случае столкновения на скорости более 10 км/ч детское кресло может получить повреждения, которые не видны сразу.
- Важно заменять детское кресло после таких инцидентов, чтобы обеспечить дальнейшую безопасность. Необходимо правильно утилизировать поврежденное кресло.

8. Уход и чистка

- Регулярно осматривайте все компоненты на наличие признаков повреждения.
Регулярно проверяйте исправность всех механических частей.
- Во избежание повреждений или поломок следите за тем, чтобы детское кресло не застряло в дверях, направляющих сидений или других механизмах автомобиля.
- Если детское кресло получило повреждения (например, в результате падения), оно должно быть проверено производителем для обеспечения безопасности.

Уход за пряжкой ремня безопасности

- Исправность пряжки ремня безопасности очень важна для безопасности вашего ребенка. Неисправности обычно вызваны скоплением грязи и пыли.

Указания по очистке автомобильного сиденья

- Для поддержания надлежащей функциональности автокресла используйте только оригинальные сменные чехлы. Сменные чехлы необходимы для правильной работы автокресла, их можно приобрести у продавца или в авторизованных филиалах.



Запрещается использовать детское кресло без чехла.

- Чехол можно снять и постирать с мягким моющим средством в стиральной машине на деликатном режиме (30 °C). Следуйте инструкциям на ярлыке чехла. Цвета чехла могут поблекнуть, если стирать его при температуре выше 30 °C. Не отжимайте и не используйте электросушилку, так как ткань может отделиться от набивки.
- Очищайте пластиковые детали мыльной водой. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как растворители.
- Шлейку можно снять и постирать в теплой мыльной воде.

ВНИМАНИЕ! Никогда не снимайте язычки пряжек с ремней.

9. Гарантия

Мы предоставляем 7-летнюю гарантию на это детское автокресло от производственных или материальных дефектов. Гарантийный срок начинается с даты покупки. Чтобы подтвердить гарантию, сохраните счет-фактуру и зарегистрируйте изделие на сайте welldon.com.

Гарантия не распространяется на следующее.

- Естественные признаки износа и повреждения, возникшие в результате чрезмерных нагрузок.
- Повреждения, возникшие в результате нецелевого или неправильного использования.
- Стойкость цвета может уменьшиться под воздействием ультрафиолетового излучения. Однако все ткани выцветают под воздействием ультрафиолетового излучения. Это не дефект материала, а нормальный признак износа, на который гарантия не распространяется.
- Неисправность пряжки часто связана с накоплением грязи и пыли, что может препятствовать ее правильной работе. Если это произошло, проверьте, можете ли вы очистить пряжку самостоятельно, не повредив ее. Если очистка не помогла решить проблему, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

По вопросам гарантии обращайтесь непосредственно к продавцу.

Он предоставит необходимые консультации и поддержку.

При обработке претензий будут применяться нормы амортизации для конкретного изделия. Ознакомьтесь с нашими Общими положениями и условиями, которые можно получить у продавца.

10. Контрольный список безопасности

- ☒ Прочитали и поняли ли вы руководство владельца автомобиля, данное руководство пользователя и все этикетки на этом детском удерживающем устройстве?
- ☒ Отрегулированы ли ремни безопасности в правильном положении в соответствии с ростом ребенка?
- ☒ Рост ребенка находится в пределах 76-150 см?
- ☒ Плотно ли прилегает ремень пряжки к ребенку, но не находится под ним?
- ☒ Плотно ли прилегает ремень пряжки к ребенку, но не находится под ним?
- ☒ Установлено ли детское удерживающее устройство лицом назад на утвержденном месте в автомобиле?
- ☒ Надежно ли застегнуты ремни безопасности без провисания?
- ☒ Правильно ли отрегулирован угол наклона сиденья в соответствии с возрастом и размером ребенка?
- ☒ Регулярно ли вы проверяете установку и состояние детского удерживающего устройства, чтобы убедиться, что оно находится в хорошем рабочем состоянии?

Если вы ответили «ДА» на все эти вопросы, вы можете ехать, и, пожалуйста, ездите БЕЗОПАСНО!